



國內
郵資已付
雜誌

台中郵局許可證
臺中字第1085號
臺灣郵政臺中雜字第2025
號登記證登記為雜誌交寄

2004年創刊
每月五日出刊

CTSP

Vol. **119**

中科簡訊

· 中 科 · 國 際 · 創 新 · 活 力

民國 103 年 8 月



中科 11 CTSP 11th Anniversary 再創佳績

P.1 毛副院長關心有加
三度視察高等研究園區

P.6 科技跨國交流
強化園區競爭力

CTSP CONTENT

專題報導

- 毛副院長關心有加 三度視察高等研究園區 01
中科11 再創佳績 02
每季一書與作者有約一 05
陳良基副校長談創新的人生
科技跨國交流 強化園區競爭力 06

園區要聞

- 2014 工安環保健康月系列活動 08
2014 臺灣生技月 創造無限商機 12
高等研究園區首家廠商 台灣可速姆開張囉 13
高聖精密機電起新厝 接新單 13
台灣高岳電機歡喜Opening 14
本局公共工程 民眾非常滿意 14

科技小語彙

- 電磁式制動器 15

業務宣導

- 勞工基本工資調整上路 15
職業安全衛生法分二階段施行 15

參訪交流

16

產業脈動

- 中科新夥伴－豪客能源科技、明士 18
台灣三木普利、仲達光電

訓練講習

19

園區活動

- 搶得優勢 第二外語探索課程正夯 20
羽球冠軍 揮你莫屬 21

系列報導

- 明豔動人美人蕉 22
發現中科的角落－虎尾生態公園好行 23

人事動態

24

活動預告

24

- 中科FUN電影免費欣賞 24

徵才訊息

25

- 中科103年8月份徵才 25



發行人 王永壯
編輯顧問 陳銘煌、林威呈
總編輯 林梅綉
編輯委員 賴明志、朱振群、王俊傑、施文芳
蘇郁惠、邱異珍、王明朝、洪耀堂
執行編輯 黃懿美
編輯小組 王淑妮、陳冠宏、陳妍君、洪敬雯
張鈴卿、羅雅馨、洪鈴惠、溫婉瑩
楊素琴

校對 王淑妮、楊素琴、蔡方琪
發行機關 科技部中部科學工業園區管理局
地址 407 台中市西屯區中科路 2 號
聯絡電話 04-25658588
創刊日期 93 年 8 月 5 日
網址 <http://www.ctsp.gov.tw>
美術編印 川磊彩色印刷(股)公司
04-23106887

專題 報導

Featured Story

毛副院長關心有加 三度視察高等研究園區

行政院毛副院長は高等研究パークを三度目視察した
Chi-Kuo Mao, Vice President of Executive Yuan, the Third
Time Inspects Advanced Research Park

文・圖 / 建管組雷志文

行政院毛治國副院長非常關心本局中興新村高等研究園區之發展規劃與公共工程進行情形，特別於7月19日利用星期六假日時間視察，全程由陳銘煌副局長及石國明參事等陪同，本次視察是毛副院長繼去年7月之後第三次視察中興新村高等研究園區。

中興新村高等研究園區前依行政院指示優先開發南核心區，生活區因南投縣政府已全部公告為文化景觀，毛副院長第一站先視察光華里生活區空置宿舍，現勘過程由本局報告目前宿舍管理及現況，毛副院長指示本局應加強清查空置戶與住戶資料，俾利後續規劃參考。

後續視察北核心人事行政總處辦公室及金城社區宿舍，最後至光明路旁植物園由本局報告刻

正進行之「南核心區公共設施工程」及「光明路公共設施改善工程」等工程進度，毛副院長再次肯定本局積極開發南核心區之成效與用心。



毛治國副院長(左二)聽取本局南核心區公共設施工程進度報告。



毛治國副院長(前排右)與本局陳銘煌副局長(前排左)等同仁合影。

中科 11

CTSP 11th Anniversary

再創佳績

中科は 11 周年を迎えた
CTSP 11th Anniversary Celebration

文 / 投資組楊琇喻 · 圖 / 投資組蔡方琪

中科 11 歲了，本局 7 月 24 日舉辦成立 11 週年「中科十一 再創佳績」慶祝活動，園區公會沈國榮理事長、立法院楊瓊瓔立委及顏寬恆立委、行政院中部聯合服務中心侯惠仙執行長、彰化縣政府林田富副縣長、臺中市政府曹美良秘書長、南科管理局陳俊偉局長、臺灣省政府鄭培富秘書長、園區廠商代表及本局同仁約 250 位到場參加，共同分享中科 11 年來的發展成果。

活動由陳錫仁副教授帶領的台灣銅管五重奏精采表演揭開序幕。王局長致詞時表示，中科目前已引進 165 家廠商、計畫投資額達 2 兆 763 億元、創造 32,000 個就業人

數，第 11 年是一個新時代的開端，逢科技部在今年 3 月 3 日成立，也代表一個新的開始。在園區建設部分，目前正積極執行公共藝術設置；中科實中國中部校舍工程已於今年開工，預定 105 年可辦理招生；配合科技部「創新創業激勵計畫」，第一階段，已有 9 個團隊進駐中科。

沈國榮理事長表示，隨著 LED、光電、半導體及機械等產業有復甦的現象，尤其是中科積極招商引資，在去年營業額創下歷史新高後，今年可望再創佳績。

立法院楊瓊瓔立委、顏寬恆立委均對於園區的發展及努力表示支持與期勉，楊立委更建議科技部應重視園區的研發與職訓，因為兩者是科技



本局王永壯局長（左四）、園區公會沈國榮理事長（右三）、楊瓊瓔立委（右四）及顏寬恆立委（左三）、行政院中部聯合服務中心侯惠仙執行長（右二）、臺中市政府曹美良秘書長（左二）、南科陳俊偉局長（左一）、臺灣省政府鄭培富秘書長（右一）共同慶祝中科十一歲生日。



本局王永壯局長。



園區公會沈國榮理事長。



彰化縣政府林田富副縣長。



新竹交響管樂團搭配李金恭團長薩克斯風演出。



同心協力拉開大型禮物盒，祝賀中科十一歲生日。



右起本局王永壯局長、園區公會沈國榮理事長及李金恭副理事長開心與中科同樂。



全國動物醫院陳道杰執行長以精湛小提琴演奏祝賀中科。

的心臟，政府應給予廠商協助，並派專業單位進駐。彰化縣政府林田富副縣長則表示中科四期二林園區正加緊腳步開發中，縣府必定全力協助及配合。

為鼓勵園區廠商從事創新研發及環境綠美化，並感謝園區廠商的努力，中科 11 週年慶更安排頒發優良廠商創新產品獎、高科技設備前瞻技術發展計畫績優廠商、獎勵園區創業（新）育成中心培育優質廠商及園區廠房綠美化競賽等 4 個獎項。

最後精心安排的壓軸節目「魔幻音樂會」掀起活動另一波高潮，特別邀請園區公會副理事長，亦是京元電子李金恭董事長率領新竹交響管樂團表演、全國動物醫院陳道杰執行長演奏小提琴及法拉利魔術表演，由科技人結合音樂與魔術的精采演出，輕鬆、愉悅、活力的氛圍感染了每一位與會嘉賓，現場掌聲不斷，所有人共享了一場豐富的夏日音樂與視覺饗宴。

「中科十一 再創佳績」，去年中科營業額創下 4,599 億元歷史新高，但好還要更好，中科今年將挑戰 5,000 億元之目標，並持續注入新的創新動能，穩健踏實的邁向往後的每一年，朝「最具創意與競爭力的科學園區」邁進。



魔術師法拉利（左）與園區公會沈國榮理事長（右）精采的魔術表演互動。

十一週年慶頒獎名單	
優良廠商創新產品獎	
友達光電股份有限公司	
旭東機械工業股份有限公司	
高科技設備前瞻技術發展計畫績優廠商	
前瞻創新獎	賜福科技股份有限公司
產業貢獻獎	均豪精密工業股份有限公司
人才卓越獎	旭東機械工業股份有限公司
獎勵園區創業（新）育成中心培育優質廠商	
國立中興大學	
朝陽科技大學	
園區廠房綠美化競賽（甲組）	
特優	台灣積體電路製造股份有限公司十五廠
優勝	友達光電股份有限公司后里廠
優勝	台灣康寧顯示玻璃股份有限公司
佳作	友達光電股份有限公司台中廠
佳作	台灣美光記憶體股份有限公司
佳作	台灣捷時雅邁科股份有限公司
園區廠房綠美化競賽（乙組）	
特優	逢甲大學創新育成中心
優勝	瑞基海洋生物科技股份有限公司
佳作	均豪精密工業股份有限公司中科廠
佳作	友霖生技醫藥股份有限公司



陳錫仁團長（右一）率領台灣銅管五重奏團吹奏許多耳熟能詳的曲子。

每季一書與作者有約— 陳良基副校長談創新的人生

《創新的人生》の作者—陳良基副校長の講演

Meet the Author – Vice President Liang-Gee Chen
Talks about Innovative Life

文 / 陳美萱 · 圖 / 投資組蔡方琪

「忙碌的人，時間最多」~

台灣大學學術副校長陳良基教授

《創新的人生》在發行短短 2 個月的時間內已經 4 刷了，這在台灣不景氣的出版業中算是相當不簡單的數字。本局很榮幸於 7 月 10 日邀請本書作者 -- 台灣大學學術副校長陳良基教授蒞臨演講，讓讀者可以近距離的與作者對話。

本局王永壯局長於座談會引言提到，陳良基副校長對於創新的定義有著自己一番不同的體驗，其在國研院院長任內，認為一定要對學術以及產業有所貢獻，故與台中盤石會合作，開創另一片創新的天空。陳副校長先分享自己寫作的一些心得，包括土地的連結，與過去自己的成長歷程。陳副校長謙虛的表示，過去在建中畢業時，因為沒考上台大，自己難過自責很長一段時間，這件事影響了自己後

來決定要念博士班，甚至於在赴台大任教時，都會不斷的審視自我，找出自己最為獨特的專長。陳副校長表示，一定要不斷的給予年輕人機會，例如台大的創學程就是一例，台大的學生能力更好，應該勇敢走出自己的舒適圈接受挑戰，創造工作而非是搶別人的工作。上天既然給予我們能力，就該努力助人。

最後，王局長表示，在陳副校長手下做事，絕對是走出「舒適圈」，因為他認為唯有從不斷失敗中得來的成功最真實，能克服困難和障礙才是真勇敢。喜歡追求完美，雖然比較辛苦，但也因此學習的更多。在這場座無虛席的演講，看見了每位同仁眼中的自信與光芒，期待未來的日子裡，大家都能挑戰自我、創造新人生。



台灣大學陳良基副校長以親身經歷勉勵大家勇於突破現狀，創造更好的未來。



在場每一位聽眾皆獲贈
《創新的人生》好書一本。

現場座無虛席，反應熱烈。

科技跨國交流 強化園區競爭力

第九回 ASPA モンゴルで行う
大陸山東、青島で「企業誘致フェア」を開催します

The 9th ASPA LEADERS Meeting in Ulaanbaatar, Mongolia, Visiting Dezhou and Qingdao to Attract Investment

文・圖 / 王永壯局長

ASPA 第九屆領袖會議在蒙古烏蘭巴托

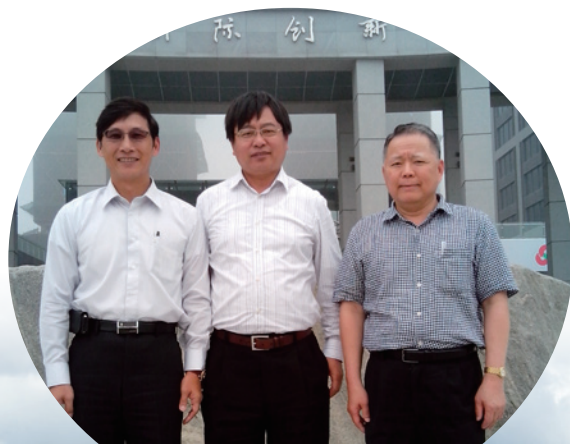
亞洲科學園區協會（ASPA）第九屆領袖會議，於 6 月 18 日至 21 日在蒙古國的首都烏蘭巴托市舉行，各國科技領袖齊聚於廣闊的草原疆土，以「亞洲科學園區最佳發展經驗」，共同討論科學園區的未來方向。筆者受邀出席擔任此次大會講者，以「強化科學園區競爭力 - 以臺灣中部科學工業園區為例」，向各國與會者分享中科發展經驗。

本次行程除參與領袖會議之外，亦藉此難得機會與竹科蕭灌修副局長及夏慕梅副研究員連袂拜會駐蒙古代表處楊心怡代表等一行人。除受到楊代表等人的盛情款待之外，也了解到我國與蒙古各方面交流合作之情形。

本局係於 2008 年加入 ASPA 會員，2011 年成為協會理事，本次理事會議共同參與決策重要議題及票選 ASPA 新任會長及秘書長。ASPA 新任會長由日本神奈川科學園區 Dr. Hirohisa Uchida 當選，秘書長則由亞洲科學園區協會 Dr. Sunkook Kwon 續任。

今年大會講者除筆者外，日本神奈川科學園區 Dr. Hirohisa Uchida、韓國科學園區協會 In Kyo Kim 會長及韓國科技政策研究機構皆在本次會議上有精闢的演講，藉由各國園區的開發經驗提供多方交流及發展之方向。

行程還特別安排道地的文化之旅，參訪曾橫跨歐亞二洲，讓蒙古人引以為傲的歷史成就：成吉思汗紀念館及相關的文化參訪。此趟行程實屬難得，除與亞洲各國科技領袖交流園區發展之經驗外，亦深刻體驗蒙古對於未來開發之積極的態度及偌大潛力，也為本次行程劃下完美的句點。



本局王永壯局長（中）及旭嘉聯合科技公司陳德倫董事長（右）參訪「青島國際創新園」，東訊科技（東元集團）大陸區林文隆總經理（左）親自接待。

成吉思汗騎馬像，高 40 公尺，是世界最大的不銹鋼像，座落於廣大無記的蒙古大草原。



第九屆亞洲科學園區協會領袖會議在蒙古烏蘭巴托舉行，本局王永壯局長（前排左七）、Dr. Hirohisa Uchida 會長（前排右六）、Dr. Sunkook Kwon 秘書長（前排右五）與各國代表合影。

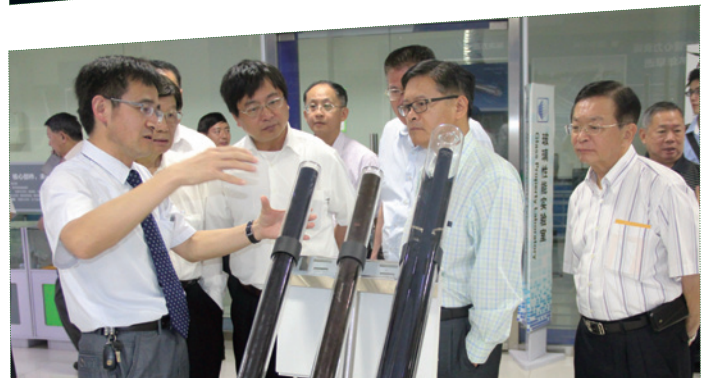
大陸山東德州、青島參訪及招商

本次藉由參加亞洲科學園區協會第九屆領袖會議的機會，於 6 月 22 日至 26 日轉往大陸山東德州市及青島市進行參訪及招商活動，吳翠云市委書記率領楊宜新市長親自接待，並參訪山東德州經濟開發區，這是雙方繼去年 7 月 25 日締結姊妹園區之後，筆者首次造訪德州市，同行成員亦有園區公會沈國榮理事長、謝其嘉監事長與張致遠秘書長等一行人。

行程除了進行實地參訪外，並參加「兩岸園區產業合作交流會」、「德州經濟技術開發區·台灣科學園區合作座談會」，與德州經濟技術開發區達成多項共識，例如建立聯絡員制度、定期交流制度、建立產業對接制度及搭建合作平台等，創造公平、優良的投資環境，本於友好合作、共同開發、互蒙互利的方式交流，筆者在合作交流會中演講科學園區對台灣科技產業發展的貢獻；園區公會沈國榮理事及張致遠秘書長表示，希望大陸能由世界工廠轉行為世界市場，更期盼雙方未來能有更多的合作機會。



本局王永壯局長（左三）、園區公會沈國榮理事長（右四）、謝其嘉監事長（左二）及廠商代表參加「兩岸園區產業合作交流會」。



本局王永壯局長（左二）、園區公會沈國榮理事長（右一）與力晶科技謝再居資深顧問（右二）參觀德州市皇明太陽能公司聆聽解說。



本局王永壯局長（前排左六）、山東德州市楊玫慶副市長（前排左五）、園區公會沈國榮理事長（前排左四）、謝其嘉監事長（前排左七）及張致遠秘書長（前排左二）等人參觀德州經濟技術開發區。

2014 工安環保健康月

環擁大度 安如泰山 系列活動

2014 年労働安全健康月系列のイベントが行われる 化学災害防止のため、みんなとの聯合協定起動、緊急事態の対応対策の避難訓練、バスケットボールの試合、労働者安全衛生と環境問題にての絵描き活動、環境に関心旅行&台風冠水研究センターを訪問

2014 Labor Safety and Environmental Protection Month Activities- Joint Defense Agreement, Emergency Response Drill, Basketball Competition, Children's Painting Competition, Independent Learning

中科聯防協定正式啟動

文 / 環安組陳志達 · 圖 / 投資組蔡方琪

本局 103 年度工安研討會暨聯防支援協定啟動儀式於 7 月 4 日舉行，這是繼今年 4 月和空軍 427 聯隊及陸軍第十軍團三六化學兵群簽署聯防支援協定後，再度將所有園區廠商組成的聯防組織重整並啟動支援協定，王局長致詞時表示，中科已正式整合官方、軍方及園區廠商業者的防災聯防機制，未來將成為聯防的標準模範區。

啟動儀式後接續頒獎表揚 102 年園區推行勞工安全衛生優良單位及人員、協助推動本次園區工安環保月活動的廠商，並展開工安及緊急應變研討會與器材展，讓園區廠商勞工安全衛生主管及相關人員能與產、學界專家近距離交流，藉以不斷提升工安及緊急應變技能，進而提升企業經營績效。



園區公會沈國榮理事長（左三）、台積電十五廠吳斯安副廠長（左二）與本局王永壯局長（右三）啟動園區聯防支援協定，國立雲林科技大學洪肇嘉教授（右一）、中國醫藥大學附設醫院洪東榮主任（左一）、富邦產物保險公司林金穗副總經理（右二）及園區廠商共同見證災害防救的新里程碑。

本次園區工安環保月活動協助廠商名單（依公司筆劃排列）

三福氣體股份有限公司	台灣應用材料股份有限公司
中部科學工業園區員工診所	台灣壘山股份有限公司
中興保全股份有限公司	空軍第四二七戰術戰鬥機聯隊
內政部警政署保安警察第二總隊第三大隊	國家實驗研究院台灣颱風洪水研究中心
友達光電股份有限公司台中廠	國家實驗研究院國家高速網路與計算中心
友達光電股份有限公司后里廠	陸軍三六化學兵群
台中市政府消防局第六救災救護大隊協和分隊	陸軍第十軍團
台灣美光記憶體股份有限公司	華邦電子股份有限公司
台灣康寧顯示玻璃股份有限公司	煒盛廢水處理股份有限公司
台灣積體電路製造股份有限公司	環保署中部環境毒災應變隊

緊急應變聯防演練總動員

文 / 環安組陳冠宏 · 圖 / 投資組蔡方琪

本局於 7 月 10 日下午在臺灣康寧顯示玻璃股份有限公司廠區，舉行 103 年度緊急應變聯防演練，演練主題為地震引起之氨水洩漏及空污事件，由林威呈副局長與台灣康寧公司蔡忠恕廠長共同主持，同時首次邀請軍方共同參演。

林威呈副局長致詞時表示，本次演練特結合臺中市政府消防局、陸軍三六化學兵群、空軍 427 聯隊、環保署中部環境毒災應變隊、園區保警隊、員工診所、污水處理廠及中科園區聯防應變組織成員（台積電、友達、華邦、美光等）等 14 個單位，動員上千人參演，並出動消防車、救護車、除污車等裝備，進行災害通報、災情評估與傷患搶救、全廠疏散、設置前進指揮所及啟動區域聯合救災、災後復原及除污善後等災害應變程序。

藉由本次應變演練，實際整合中科園區周邊防救資源及園區聯防廠商，期許未來在災害發生時，可以結合軍方、消防局、園區廠商及管理



本局林威呈副局長（左）致贈感謝獎牌予台灣康寧公司蔡忠恕廠長。



台灣康寧公司人員穿著 A 級防護衣，抬送傷患至醫護站急救。

等力量，在第一時間降低災害可能帶來的損失，確保園區廠商及鄰近居民生命、身體、財產之安全，達到區域聯防互助目的。



陸軍三六化學兵群架設人員除污站進行除污作業。



臺中市消防局、空軍 427 聯隊及台灣康寧公司共同噴灑水霧，以降低現場氨氣濃度。

中科的童畫世界

文・圖 / 環安組王啟嵩・洪進源

本局為落實勞工安全衛生與環境保護觀念從小扎根，激發生態與安全觀念，特於工安環保健康月規劃辦理兒童繪畫比賽活動，本次投稿參賽作品共計有 200 件，分別為幼稚園組 59 件、國小一～三年級組 90 件、四～六年級組 51 件，經專業評審後決選出各組得獎作品。



園區公會陳季媛副處長(中)與得獎小朋友合影。



本局環安組朱振群組長(中)與獲獎小朋友開心合影。

國小一～三年級組特優作品 - 王碩威《挖土機施工記》。



國小四～六年級組特優作品 - 蕭琮翰《樂園》。



幼幼組特優作品 - 林芸安
《過馬路要走在斑馬線上》。

大手拉小手 定向學習動動腦

7月12日，兒童繪畫比賽頒獎同日舉辦生態之旅暨台灣颱風洪水研究中心（簡稱颱洪中心）參訪活動，邀請繪畫比賽得獎者及其家屬共同參與，透過颱洪中心所提供莫拉克颱風風災破壞地表3D實境影片播放，讓與會人士了解到大自然威力，進而要注意到取得開發與保護環境之間平衡。

下午前往台中都會公園舉辦生態之旅，由台灣應用材料股份有限公司協辦，藉由國際定向運動變化而成的自主學習遊戲，在指定時間內盡可能找出地圖上標示的所有檢查點，並觀察而完成各個檢查點與自然生態相關的題目，找出照片密碼、解開謎中謎等各項挑戰，參加者從活動中學習無針定向的方法以及享受自然觀察的樂趣。



台中都會公園定向學習陪大人小孩一起歡樂放暑假！

科技人球技大車拚

文・圖 / 環安組鄭燕嶠・周于博

本局為提倡園區從業人員正當休閒活動、培養運動風氣、加強團隊精神並增進園區廠商與單位機關之交流，本年度中科盃籃球競賽於7月12日、13日在國立中科實驗高級中學舉行，今年除了使用該校戶外籃球場外，亦商借活動中心室內籃球場，讓球員們在炎熱氣候下比賽能夠感到短暫的涼意，感謝中科實中提供場地，也感謝東海大學老師擔任裁判。

本次活動共吸引13支隊伍報名參加，約190人次參賽，經過二天的激烈競爭，比賽結果由AUO（友達光電股份有限公司）及美光台灣（台灣美光記憶體股份有限公司）分別獲得冠、亞軍，中科華邦籃球隊（華邦電子股份有限公司）則名列季軍，讓園區的從業人員在工作之餘也能伸展筋骨、紓解壓力，藉此機會相互切磋球技，也讓每年的球賽更加精采。



活動吸引許多園區廠商組隊參加。



本局朱振群組長（中）為比賽進行開球儀式。

2014 臺灣生技月 創造無限商機

2014 台灣バイオテクノロジー展が盛大に行われる

Bio Taiwan 2014 Conference & Exhibition Creates Business Opportunities

文・圖 / 投資組黃培涵

「2014 臺灣生技月」於 7 月 24 日至 27 日在台北南港展覽館盛大展出。本次園區聯合參展廠商計有優生生技、臻旺生技、信元製藥、昱程科技、台灣利得、伊達醫療器材及威旺生技等公司，同時本局亦在展場提供民眾及廠商相關諮詢與招商服務。

吳敦義副總統親臨現場，並參加剪綵開幕儀式。吳副總統致詞時表示，生技產業對於我國經濟發展扮演舉足輕重之角色。我國亦將生物科技列入 6 大新興產業之一，期盼透過此次展覽能持續帶動我國生技產業之發展。今年生技展在規模、形式及廠商數皆突破歷年的紀錄，共計有 700 多個廠商和 1,200 多個展位，並超過 11 國廠商共襄盛舉，如法國、美國、英國、印度、新加坡、巴基斯坦、日本、中國大陸以及首次來台參展非洲主題館。

本次生技月籌備會李鍾熙主委亦表示本年度大會除邀請各國廠商參展之外，亦擴大舉辦

各式論壇提供參展廠商互相交流之機會。另為加速生技人才與企業接軌，首次邀請知名人力銀行合作，為國內生技產業提供一個絕佳的就業平台，並舉辦創業論壇邀請各界先進，從各層面提供創業人士相關資訊以增進國內生技產業最佳商機。



本局聯合園區廠商參展攤位。



吳敦義副總統(左五)、生技月籌備會李鍾熙主委(左四)參加 2014 臺灣生技月開幕剪綵儀式。

高等研究園區
首家廠商

台灣可速姆開張囉

台灣可速姆株式会社が高等研究パークにオープン

Taiwan Mother Cosmo Stations at Advanced Research Park of Chung Hsing New Village

圖 / 投資組林雲志



台灣可速姆公司於6月30日舉行開幕典禮，蕭萬長前副總統（右四）親臨剪綵活動，致詞時對該公司能夠研發出生物質多元化利用的創新技術，給予高度的評價。

科技部陳德新次長與本局陳銘煌副局長受邀參加，剪綵活動貴賓包括科技部陳德新次長（右二）、廖國棟立委（右一）、台灣可速姆公司賴至慶董事長（右三）、日本眾議院議員岩永裕貴（左一）、株式會社マザーコスモ山中敏男社長（左二）、滋賀縣湖南市谷畑英吾市長（左三）、前農林水產大臣岩永峯一（左四）。

高聖精密機電起新厝 接新單

高聖精密機電株式会社、后里で新しい工場が建つ

New Factory of Cosen Operates at Houli Park

文 / 建管組吳維庭 · 圖 / 高聖精密機電



高聖精密機電公司黃木水董事長（左九）於6月30日率公司同仁舉行中科后里廠辦新建工程開工儀式，預計2015年底前完工。成立於1976年的高聖公司本著取之社會、用之社會的理念，積極參與產學合作研究發展，並鼓勵優秀青年投入精密機械專業領域，祈與中科鴻圖發展，將世界訂單帶回台灣！

台灣高岳電機歡喜 Opening

台湾高岳電機株式会社がグランドオープンしました
The Joy Opening of Taiwan Takaoka

圖 / 投資組廖麗雲



台灣高岳電機股份有限公司於7月24日舉行開幕茶會，東光高岳株式會社尾崎功顧問（右二）、小島厚志董事長（右一）、台灣丸紅公司間瀨重文董事長（左二）及翰可國際公司陳洋淵董事長（左一）與來賓舉杯同慶正式營運。

14

園區要聞
Park News

本局公共工程 民眾非常滿意



七星パーク工程と台中パーク工程に賞

Excellent Organizer Awarded for the CTSP
Supervising Engineering Project

文・圖 / 營建組蔡榮峯

行政院公共工程委員會（簡稱工程會）每年針對各工程主辦機關所辦「全民監督公共工程實施方案」業務進行評比考核，102年度全國共計9個單位獲頒優良主辦機關，本局督導之「七星園區基地聯絡道增設水土保持設施暨台中園區排水設施災修工程」表現良好，因此獲此殊榮，工程會於6月17日公開頒獎表揚，由營建組施文芳組長代表受獎。



本局施文芳組長（左）接受工程會顏久榮代理主任委員（右）頒獎。

該工程於102年1月11日接獲民眾通報施工車輛誤駛入已完工之自行車道，造成地磚損壞及沉陷。本局受理通報案件後，即依通報內容積極處理，除通知承包商現勘以釐清損壞原因外，並確認修復方式及立即展開修復工程，期間，科技部工程施工查核小組赴現場勘查、瞭解本案的處理情形後，獲得民眾「非常滿意」之肯定。

科技 Technology Glossary

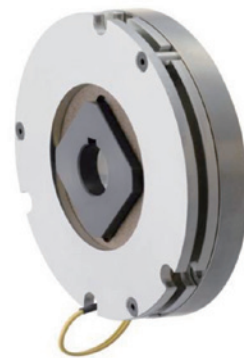
小語彙

電磁式制動器

電磁ブレーキ

Electro-Magnetic Brake 文・圖 / 投資組鍾文博

制動器一般俗稱煞車器，主要利用各種物件吸收運動機件的動能或位能，將其轉變為熱能，以達到調節運動機件的速度或停止其運動的裝置。制動器依制動的方法可分為機械式制動器、電磁式制動器及流體式制動器等三大類。機械式制動器主要利用接觸方式產生摩擦阻力，使機械完全停止或減速慢行。不過若制動作用時間過長，則不宜使用機械式制動器，因為其散熱不易效應可能會使制動失效，而產生危險。電



電磁式制動器。

磁式制動器則可改善此缺點，因其靠線圈經由電壓激磁產生磁性來吸附來令片以產生制動力，其優點不但容易變換制動力，制動時間也可較長，目前主要應用於各種電動機、多關節型機器人及工具機等。另流體式制動器主要是利用液體的黏滯阻力，代替機械式的摩擦力以產生制動力，不過無法完全停止運動裝置，需要其他方式輔助。目前中科已引進研發相關電磁式制動器廠商為台灣三木普利股份有限公司。

業務 Policy 宣導 Announcement

勞工基本工資調整上路

労働者の基本給が上がる調整

Adjustment of Minimum Wage Officially Announces

文 / 環安組蔡博涼

提醒您！每月基本工資自 103 年 7 月 1 日起調整至新臺幣 19,273 元，每小時基本工資自 103 年 1 月 1 日起調整至新臺幣 115 元。請園區事業單位確實遵行，並請轉知廠區內之餐飲、清潔、保全等承攬廠商共同遵行。

職業安全衛生法分二階段施行

労働安全衛生法を職業安全衛生法に改名して二段階に分けて実行する

Occupational Safety and Health Act Implemented in Two Phases

文 / 環安組陳志達

「勞工安全衛生法」於去（102）年 7 月 3 日修正公布，並更名為「職業安全衛生法」，自 103 年 7 月 3 日起分二階段施行。第一階段係以現行規定修正者為主，於 103 年 7 月 3 日施行，第二階段則針對新增制度及措施部分，將自 104 年 1 月 1 日施行。相關法規詳細修正情形，請連結勞動部職業安全衛生署「職業安全衛生法專區」網頁，網址 <http://www.osha.gov.tw/front/main/11>。此外，若事業單位勞動場所發生有職業安全衛生法第 37 條規定之職業災害案件，應於 8 小時內通報本局災害緊急應變通報專線 04-25658088，並連結至下列網址填報：<https://inssp.osha.gov.tw/labCBS/dis0001.aspx>。

參訪交流

CTSP Visitor

7/16

光耀科技公司郭台強董事長(右)拜訪本局王永壯局長(中)及陳銘煌副局長(左)。



7/11

日本 NEC 電氣公司西部成弘總經理(右一)至本局參訪，林威呈副局長(左一)接待。

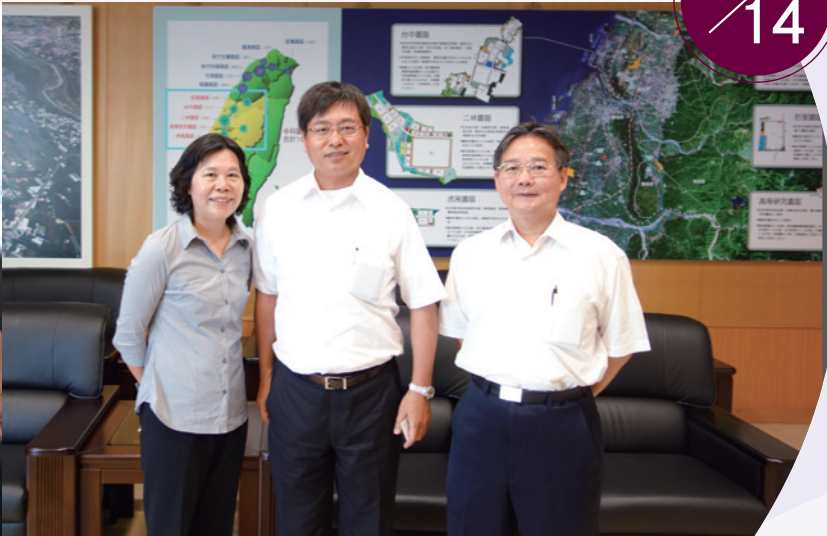


7/4

大陸廣州留學人員服務管理中心賀萬穗主任(前排右三)在清華大學自強基金會黃耀賢處長(前排左五)陪同下率團參訪，黃懿美組長(前排右四)接待。



7/14



駐澳大利亞代表處科技組黃玉蘭秘書(左)拜訪本局王永壯局長(中)及陳銘煌副局長(右)。

7/3

臺北市政府民政局許敏娟副局長(第二排右四)率領社區環境改造實務標竿學習計畫學員參訪,石國明參事(第二排右三)接待。



7/2

宜蘭家扶基金會詹素珍組長(第二排右五)率領青年自力協力計畫大三生參訪,李安妤科長(第二排右六)接待。



中科新夥伴－豪客能源科技、明士 台灣三木普利、仲達光電

中科にて新たに 4 軒増加した。豪客能源科技、明士、台灣三木普利、仲達光電

The 4th Park Investment Supervisory Committee of Ministry of Science and Technology Approves 4 Additional Firms New Partners for CTSP – Hulk Energy, Ming-Shi, Miki Pulley, and Sunlight Research

豪客能源科技股份有限公司中科分公司

總公司為上銀科技（股）公司轉投資成立之子公司，主要研發製造無鍍製程銅銦鎘硒（CIGS）薄膜太陽能電池模組，可應用於屋頂型太陽能系統及大型發電站等。產品具有高光電轉換效率、弱光發電特性佳及電池效率穩定不衰減等特性，製程上使用無鎘物質及環保材料，大幅提升對環境友善度。因該公司具製程設備開發能力及掌握高難度之硒化製程關鍵技術，未來可持續開發更高效之產品，有助於技術提升及增進與國外廠商之競爭力。



CIGS 薄膜太陽能電池模組。

台灣三木普利股份有限公司

主要由日本三木普利株式會社（Miki Pulley Co., Ltd.）及羅昇企業共同投資，日本三木普利株式會社成立於 1939 年，為日本傳動機器設備的領導廠商。該公司主要研發製造電磁式制動器及機械式聯軸器，產品可運用於各種電動機、多關節型機器人及工具機等，具有制動聲音小、使用壽命長、簡潔小型、轉矩大、可靠的制動力及可手動釋放等優點。

因制動器與聯軸器為機械傳動之重要元件，尤其對工具機傳動與其精密度扮演相當重要角色，屬重要的關鍵零組件，也是風力發電、太陽能發電及油壓

空壓轉換成電動化的重要零組件，其品質與機械性能將影響國內機械產業之國際競爭力。



制動器及聯軸器產品。

明士股份有限公司

為秀傳醫療體系持股 100% 成立的公司，主要研發製造 2D 轉 3D 微創手術影像軟體及平台，產品支援 Full HD 之全 3D 內視鏡系統及 3D 顯示器、並具有與現有 2D 內視鏡系統相容、價格合理及優越的人性化操作介面等優勢。該公司結合自行開發之 SFS 演算法與工研院所開發的 SFM 演算法，再配合平行計算及硬體加速的輔助措施，以達到即時呈現內視鏡 2D 及 3D 影像，輔助醫生進行手術。該公司未來規劃利用國內在 ICT 產業的優勢，全系統的各零組件將在國內生產製造，以促使高附加價值的醫療電子產業蓬勃發展。



2D 轉 3D 微創手術影像軟體及平台。

仲達光電股份有限公司

主要研發製造高效率太陽能電池模組，產品用途可區分為太陽能電廠用模組及屋頂用（Roof Top）模組。該公司利用高透光新材料與高效率太陽能電池模組封裝技術，開發具低濕氣吸附、耐高溫氣候、低折射率與耐海水腐蝕之太陽能電池模組，並提升透光率及延長使用壽命，另會針對各國客戶需求，開發適合當地氣候條件的太陽能電池模組。透過開發最新的模組組裝技術與設備，可有效提升我國的相關技術水準及經濟效益。



高效率太陽能電池模組產品。

訓練講習 Training Session

個人資料保護法講座

文・圖 / 企劃組陳俊安

日期：6月27日

主講人：理律法律事務所莊惠萍律師

主題：本局為使同仁對個資法有更深入的了解而舉辦本次講座，莊律師以生活實例引導出個資法之重要性，並簡介何謂隱私權、個資法立法目的、個人資料意涵、蒐集處理利用個資要件及違反個資法之民刑事責任等個資法之主要內容。



中區創業青年系列講座

文 / 投資組林雲志・圖 / 投資組吳珍依

日期：7月2日

主講人：恩克斯網路科技股份有限公司楊弘毅
共同創辦人

主題：配合「創新創業激勵計畫」，增加進駐團隊及新創事業公司財稅專業知識，本局與安永聯合會計師事務所及天使創業投資股份有限公司共同舉辦首場課程 - 獎金獵人之矽谷淘金記。



職災保險權益及未來修法方向說明會

文 / 環安組許金滿・圖 / 投資組蔡方琪

日期：6月27日

主講人：勞動部朱栢樑專門委員、黃進發專員
張甄庭科員

主題：由講師講授勞工保險法令、職業災害保險權益及未來修法方向、就業保險法令等課程，使雇主瞭解勞動部推動職災保險單獨立法方向，並達增進勞工職災權益保障目的。



科學園區通關系統第三季業務宣導說明會

文・圖 / 工商組吳傳棻

日期：7月16日

主講人：關貿網路股份有限公司高雅芬小姐

主題：隨著兩岸貿易通商日益頻繁，財政部關務署規範了多元化之出口方式，業者可將貨物以海運小三通方式出口至中國大陸；針對「海關公告佈達事項」，說明會利用 Q&A 案例做詳細解說，讓廠商瞭解系統及操作使用方法，提供更具效能之自動化通關。



園區 活動

Park Activity

搶得優勢 第二外語探索課程正夯

英語以外の外国の言語勉強が流行ってる

2014 Second Foreign Language Camp in Central Taiwan Gives High School Students a Window on Global Diversity

文・圖 / 中科實中施勇廷

中科實中為實現「展能、活力、國際化」發展願景，致力於推動國際化教育，除英語文教學外，第二外語學習也為本校特色課程發展重點。繼 2011 年辦理第一屆中區二外營，已連續 4 年舉辦，7 月 16 日至 18 日為期三天的活動總共吸引將近 120 人參加，陳國祥校長於開幕式讚許學員，搶得未來人才培育先機；輔大德文系葉聯娟老師則談到「英語是必備、二外是優勢」理念。

本次活動邀請輔仁大學德文系葉聯娟、日文系覃顯勇、法文系林書劍、西文系鄭雲英、義文系吳若楠共 5 位講師，及 17 名外語學院學生，針對專題演講、興趣試探、語言學習、文化理解，設計不同課程及活動，達到語言文化學習面向。

本活動除感謝輔大外語團隊外，也感謝高中二外中心主任張善禮教授協助辦理，以及中科管理局提供交通接駁。本校也將在新學年度，開設德語、日語特色專班課程，持續打造中科學生國際行動力。



專題演講透過認識「非語言語」，了解台灣與跨國文化的差異。



本營隊提升學員們第二外語學習興趣，增進國際行動力。



陳國祥校長與 120 位學員合影。

羽球冠軍 揮你莫屬

2014 年バトミントン大会

2014 CTSP Badminton Championships

文 / 營建組蔡昆城 · 圖 / 投資組蔡方琪



最佳默契組合。

今年中科盃羽球邀請賽於 6 月 30 日盛大舉行，本局王永壯局長與林威呈副局長率本局羽球社等羽球好手參賽，保警隊中科分隊楊志雄分隊長也帶領多位警界的羽球選手加入，進行一場球技友誼競賽。

本次競賽分藍、白兩組並採雙打雙敗淘汰制，參賽選手各個摩拳擦掌，在短暫熱身後比賽旋即展開。場上選手專注盯著球的動向，卯足全力揮拍、雙方你來我往的吊球技巧、此起彼落的殺球聲，讓場邊觀賽同仁及啦啦隊員情緒跟著緊張起來。經過一波波緊張又刺激的拉鋸戰，比賽結果最後藍組由王局長與陳俊安、游志祥混搭獲得冠軍，白組則是丁士芳和盧素璧拿下冠軍。

比賽後王局長頒發冠軍獎品的同時，大家一邊享用社長洪耀堂主任及球友賴雲山貼心準備的水煎包及冰涼綠豆湯，一邊討論剛才比賽每一個救球的驚險畫面，還不忘相約明年一定讓對手好看，充分達到運動



藍組冠軍團隊為王永壯局長(中)與游志祥(左)、陳俊安(右)混搭。



白組冠軍 - 丁士芳(左) & 盧素璧(右)獲王永壯局長頒發球袋。

且促進彼此情誼的目的。想打羽球卻苦無練習的伴嗎？中科羽球社歡迎您的加入，一起來熱血揮拍吧！



本屆社長洪耀堂主任比賽英姿。



中科羽球社大合影。

系列 報導

Series Report

明艷動人美人蕉

カンナの話

Colorful Cannas

文・圖 / 營建組張鈴卿・插畫 / 川磊容萱

天氣越來越熱，園子裡甚麼植栽最上相；驅車經過中科路和科雅路口，目光立即被這一叢鮮豔植栽吸引－美人蕉！美人蕉也稱大花美人蕉，屬多年生直立草本。英文名 Canna Lily，又名紅艷蕉、曇華、蘭蕉、矮美人。

原產於非洲和美洲熱帶等地，喜陽及濕熱氣候，畏霜雪，是觀葉又觀花的花卉，除了觀賞之外，它的花具有止血之效，同時也是利尿及發汗藥，還可吸收有害氣體，為廣泛種植於各國庭院、公園的植栽。花期 6-10 月，株高可達 100-150 公分，根莖肥大有塊狀的地下莖；根系可深入土中 70 公分以上，故喜歡土層深厚、濕潤和排水良好的肥沃土壤；根芽分生能力強，繁殖快，花期長，是良好的地被植物，又可作花壇，花徑，切花的材料；葉大，螺旋狀排列，有明顯的中脈和羽狀的平行脈，葉柄呈鞘狀抱莖，無葉舌，葉柄呈圓形，綠色或紫紅色；莖葉具白粉，葉片闊橢圓形；花



管理局對面公園美人蕉綻放，散發迷人丰采。

朵較大，可達 20 公分大小，花瓣直伸，具 4 枚瓣化雄蕊，花瓣根據品種不同有黃、紅色及帶斑點、乳白、桔紅、粉紅、大紅至紫紅及紅黃相間、紅瓣金邊等，其中以大紅花美人蕉為最美，名為“紅蕉”，故稱美人蕉。栽培管理容易，只要陽光充足，水分不缺，每次花謝後都要及時剪除殘花莖葉，並施液肥，為下次開花儲蓄養分，就可以生長良好。



發現中科的角落— 虎尾生態公園好行

虎尾パークを散策しよう

Finding the Corner of CTSP- Huwei
Ecological Park

文・圖 / 營建組蔡榮峯

《中科簡訊》將帶領讀者造訪中科各園區內的小角落，讓園區廠商員工在忙碌的工作後，藉由各項休憩設施獲得身心靈的舒展，本期將從距離最遠的虎尾園區出發。虎尾園區目前有兩座公園，其中位於園區最北側的公園主要設施包括木製涼亭、生態水池與兒童遊戲區及步道，在這座公園內可近距離觀賞池內的錦鯉與水生植物，夏日的午後可聽見陣陣蟬鳴，好不熱鬧。黃昏時分，可見到許多孩童在此嬉戲玩沙。各位讀者們，下次有機會造訪虎尾園區時，不妨停下腳步，好好欣賞與體驗一下身旁的風景。



虎尾園區的北側公園是下班散步的好去處。

人事動態

CTSP Staff News



環安組 蔡博涼 秘書

多年來在工作上深受長官的指導與同仁的協助，由衷感謝。處理勞資爭議，讓劍拔弩張的勞資雙方，回歸適法、合理的平衡點，是極具挑戰的工作。期勉自己心懷仁義、依法調處、繼續努力。



工商組 劉坤林 科長

一路走來，始終如一。



企劃組 沈惠容 科員

感恩、惜福 用心看、用力做
視界很不一樣。

活動預告 Series Report

中科 FUN 電影免費欣賞

映画を見に行こう！

CTSP Cinema Free Fun Movies

文・圖 / 環安組

8/13 (三)
PM 6 : 30

『救救菜英文』 English Vinglish(普級)

類 型：劇情

片 長：2 時 14 分

劇情簡介：《三個傻瓜》後又一勵志新作轟動多倫多、柏林等多個國際影展，美麗迷人的莎希（詩麗黛瑋飾演）是印度傳統的家庭主婦，看似擁有全能的才藝和美滿家庭，卻因一口破英文缺乏自信，女兒經常以此嘲弄她，丈夫也不跟她聊公事。直到姊姊邀請她到紐約參加女兒的婚禮，莎希為了幫忙籌備婚禮不得不獨自前往，第一天就因點餐問題出糗…



放映地點

中科管理局行政大樓
一樓 101 會議室

徵才 訊息

CTSP Talents Wanted

中科 103 年 8 月份徵才

園區 2014 年 8 月 就職活動
CTSP August Job Vacancies

公司名稱	職缺	工作內容及條件
台灣積體電路製造(股)公司	製程整合工程師、製程工程師	碩士/博士畢業，主修電子電機、物理、材料、化學、化工、光電等相關科系，2年以上工作經驗。
	設備工程師	大學/碩士畢業，主修機電、機械、應力、航太、船舶、自動控制等相關科系，1年以上工作經驗。
	製造課長	大學/碩士畢業，企業管理相關、工業管理相關、運輸管理相關、商業及管理學科類，經驗不拘。
	技術員	高中職以上畢業，有半導體廠工作經驗者尤佳。
	應徵方式：意者請至台積電企業網站->人力資源->加入台積->熱門職缺->登錄個人履歷表 http://www.tsmc.com/chinese/careers/jobs.html 。	
友達光電(股)公司	LCD/CF 製程 / 設備工程師、測試整合工程師、太陽能製程整合工程師	大學以上，理工相關科系。
	助理工程師	大學以上，理工相關科系。
	生產技術員	專科以上。
	應徵方式：請進入 http://hr.auo.com/cht/joinus.aspx 登錄詳細履歷，若有合適職缺，友達將與您主動聯繫。	
華邦電子(股)公司	Flash 測試應用工程師、薄膜製程工程師、蝕刻製程工程師	碩士以上，電子、電機，理工相關科系。工作地：中科。
	採購工程師	學士以上，工程學科類、商業及管理相關科系。工作地：中科。
	製造系統軟體工程師	碩士以上，資訊工程相關、資訊管理相關、數學及電算機科學相關科系。工作地：中科。
	快閃記憶體行銷企劃人員、Flash 產品工程師	學士以上，理工相關科系。工作地：竹北。
	Flash 測試應用工程師	碩士以上，電子、電機，理工相關科系。工作地：竹北。
應徵方式：請上華邦電子公司網站或 104 投遞履歷；歡迎身障朋友踴躍應徵。		
台灣美光記憶體(股)公司	會計管理師	大學以上，會計系或財稅系畢業。
	系統工程師、資訊系統工程師	大學以上，資訊相關系所畢業。
	資料庫管理工程師	碩士(含以上)，資訊相關系所畢業。
	自動化傳送設備工程師	大學以上，自動控制、電機、機械、運輸及物流管理相關系所畢業。
	生管、品管、品質管理系統、設備、晶圓測試設備、即時缺陷分析、良率、產品、製程、製程整合、安全管理(ERC)、PHA、助理工程師	大學以上，理工科系畢業，工業工程相關科系尤佳。
	品保、元件工程師	碩士以上，理工相關科系畢業。
	廠務氣化、水處理工程師	大學以上，電機、機械、環工、化工、控制等相關科系畢業。
	廠務營建工程師	大學以上，土木工程、營建管理、建築相關系所畢業。
	廠護	專科(含)以上，護理相關科系畢業。
	Global Category Manager	6 years experience in Purchasing/Procurement
應徵方式：歡迎至公司網站 TW.MICRON.COM 或 104 人力銀行投遞線上履歷。		
達興材料(股)公司	生產技術師(短期高雄路竹;長期台中)	專科、大學之化學化工相關科系。
	應徵方式：1. 請透過 104 投遞履歷、2. 應徵履歷請寄到 HR@daxinmat.com	
均豪精密工業(股)公司	機械設計工程師	專科以上，機械工程相關、工程學科類相關。
	應徵方式：請至 104 人力銀行投遞履歷表	
廣錄光電(股)公司	生產類技術員	高中職畢。
	應徵方式：每週二、四下午 13:00 歡迎直接到廠面試 / 地點：中部科學工業園區科雅路 22 號 / 備註：面試請攜帶筆、最高學歷畢業證書	
台灣日東光學(股)公司	品保客服工程師	專科以上畢業，具日文能力中等。
	材料開發工程師	專科以上，化學、化工、材料工程相關科系。
	應徵方式：意者請上 104 人力銀行投遞履歷。	
台灣康寧顯示玻璃(股)公司	技術員	高中職以上。
	應徵方式：1. 投遞履歷至台灣康寧 104 徵才網站之技術員職缺 2. 投遞履歷至 LinWT@corning.com，如符合我們需求，會有專人與你聯繫。	

上述職缺意者請依應徵方式投遞履歷或攜帶履歷親洽勞動部勞動力發展署中彰投分署中科就業服務台為您服務

洽詢電話 04-25607437 台中市大雅區中科路 6-1 號



 勞動部 中彰投分署 (免付費電話 0800-777888)
 歡迎加入賈中哥(JobGogo)粉絲團 www.facebook.com/tcesa

中科 11[📶]

CTSP 11th Anniversary

再創佳績

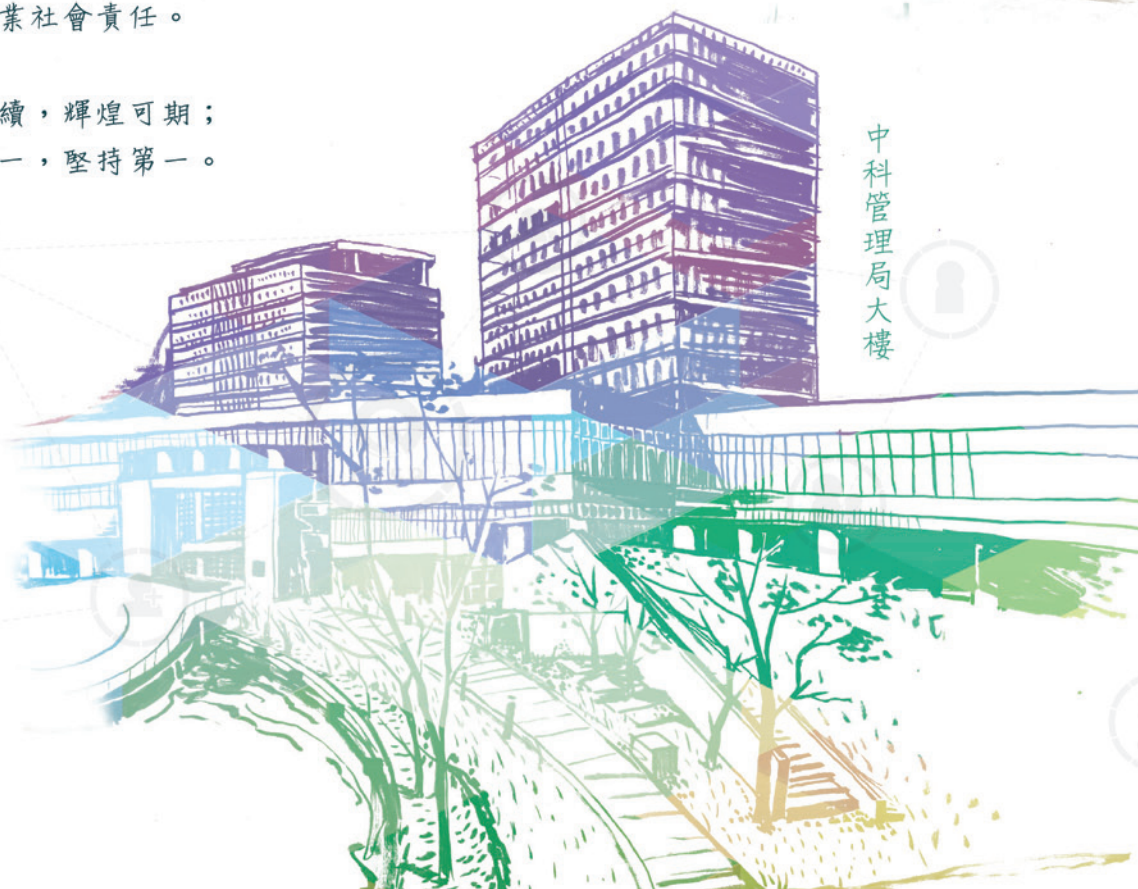
文 / 川磊庭瑜 · 插畫 / 川磊賴政

再續，前瞻的視野，
引領中部科技產業整合；
再續，卓越的產能，
締造優質良品產業佳績；
再續，以人為本的商略，
力求科技人文完美平衡；
再續，深耕在地的的心念，
落實企業社會責任。

優質再續，輝煌可期；
中科十一，堅持第一。



環資中心



中科管理局大樓